



EUROPÄISCHE ZENTRALBANK

9. Januar 2001

## PRESSEMITTEILUNG

# KONSOLIDIERTER ERÖFFNUNGSausweis DES EUROSYSTEMS zum 1. Januar 2001 und KONSOLIDIERTER WOCHENAUSWEIS DES EUROSYSTEMS zum 5. Januar 2001<sup>1</sup>

### **Konsolidierter Eröffnungsausweis des Eurosystems zum 1. Januar 2001**

Wie in der vergangenen Woche angekündigt, hat die EZB angesichts des Beitritts der Bank von Griechenland zum Eurosystem am 1. Januar 2001 beschlossen, einen konsolidierten Eröffnungsausweis des Eurosystems zum 1. Januar 2001 einschließlich der Ausweisdaten der Bank von Griechenland zu veröffentlichen. Dieser konsolidierte Eröffnungsausweis wird zusammen mit dem konsolidierten Wochenausweis zum 5. Januar 2001 veröffentlicht. Bitte beachten Sie, dass ab diesem konsolidierten Eröffnungsausweis die bisher in griechischen Drachmen ausgewiesenen Posten aus den Positionen „in Fremdwährung“ in die Positionen „in Euro“ übernommen werden. Außerdem werden Transaktionen mit und Salden der Konten von Ansässigen in Griechenland aus den Positionen „außerhalb des Euro-Währungsgebiets“ in die Positionen „im Euro-Währungsgebiet“ übernommen. Darüber

---

<sup>1</sup> Der konsolidierte Eröffnungsausweis und der Wochenausweis enthalten noch keine endgültigen Jahresabschlusszahlen, da diese noch nicht vorliegen.

hinaus hat sich Passiva 12 „Kapital und Rücklagen“ gegenüber dem konsolidierten Wochenausweis zum 29. Dezember 2000 leicht verringert. Diese Veränderung ist auf technische Gründe im Zusammenhang mit neuen Rechnungslegungsvorschriften für geldpolitische Operationen in den Überseegebieten einer nationalen Zentralbank zum 1. Januar 2001 zurückzuführen.

### **Konsolidierter Wochenausweis des Eurosystems zum 5. Januar 2001**

Im konsolidierten Ausweis dieser Woche wurden die Beträge in der Rubrik „**Veränderungen zur Vorwoche aufgrund von Transaktionen**“ kalkuliert, indem der Stand dieser Woche mit dem des zuvor erwähnten konsolidierten Eröffnungsauswesens zum 1. Januar 2001 verglichen wurde.

#### **I. Positionen, die nicht mit geldpolitischen Operationen zusammenhängen**

In der Woche zum 5. Januar 2001 verringerte sich die Nettoposition des Eurosystems in Fremdwährung (Aktiva 2 und 3 abzüglich Passiva 7, 8 und 9) aufgrund von Kunden- und Portfoliotransaktionen, die von den nationalen Zentralbanken durchgeführt wurden, und dem Auslaufen der vorbereitenden Operationen für den Beitritt der Bank von Griechenland zum Eurosystem um 1,5 Mrd. EUR auf 261,4 Mrd. EUR.

Die Bestände des Eurosystems an marktgängigen **Wertpapieren in Euro von Ansässigen im Euro-Währungsgebiet** (Aktiva 7) blieben praktisch unverändert bei 28,9 Mrd. EUR. Der **Banknotenumlauf** (Passiva 1) verringerte sich um 7,4 Mrd. EUR auf 372,8 Mrd. EUR. Die **Einlagen von öffentlichen Haushalten** (Passiva 5.1) gingen um 2,3 Mrd. EUR auf 51,2 Mrd. EUR zurück.

## II. Positionen im Zusammenhang mit geldpolitischen Operationen

Die Nettoforderungen des Eurosystems an Kreditinstitute (Aktiva 5 abzüglich Passiva 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 und 4) sanken um 20,7 Mrd. EUR auf 244,2 Mrd. EUR. Am Mittwoch, dem 3. Januar 2001, wurde ein **Hauptrefinanzierungsgeschäft** in Höhe von 121 Mrd. EUR fällig, und ein neues Geschäft in Höhe von 101 Mrd. EUR wurde abgewickelt.

Die Inanspruchnahme der **Spitzenrefinanzierungsfazilität** (Aktiva 5.5) betrug 0,1 Mrd. EUR (gegenüber 0,6 Mrd. EUR in der Vorwoche), während sich die Inanspruchnahme der **Einlagefazilität** (Passiva 2.2) auf 0,1 Mrd. EUR belief (gegenüber 0,2 Mrd. EUR in der Vorwoche).

## III. Einlagen der Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet auf Girokonten

Im Ergebnis aller Transaktionen verringerten sich die **Einlagen** der Kreditinstitute auf **Girokonten** beim Eurosystem (Passiva 2.1) um 9,4 Mrd. EUR auf 117,2 Mrd. EUR.

**Europäische Zentralbank**

Presseabteilung

Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tel.: 0049 69 1344 7455, Fax: +49 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>

**Nachdruck nur mit Quellenangabe gestattet.**



EUROPÄISCHE ZENTRALBANK

## Konsolidierter Eröffnungsausweis des Eurosystems zum 1. Januar 2002

(in Millionen EUR)

Aktiva	Stand zum 1. Januar 2001	Passiva	Stand zum 1. Januar 2001
1 Gold und Goldforderungen	118.615	1 Banknotenumlauf	380.276
2 Forderungen in Fremdwährung an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets		2 Verbindlichkeiten in Euro aus geldpolitischen Operationen gegenüber Kreditinstituten im Euro-Währungsgebiet	
2.1 Forderungen an den IWF	27.095	2.1 Einlagen auf Girokonten (einschließlich Mindestreserveguthaben)	126.599
2.2 Guthaben bei Banken, Wertpapieranlagen, Auslandskredite und sonstige Auslandsaktiva	243.446	2.2 Einlagefazilität	240
	270.541	2.3 Termineinlagen	0
3 Forderungen in Fremdwährung an Ansässige im Euro-Währungsgebiet	18.253	2.4 Feinsteuерungsoperationen in Form von befristeten Transaktionen	0
4 Forderungen in Euro an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets		2.5 Verbindlichkeiten aus Margenausgleich	0
4.1 Guthaben bei Banken, Wertpapieranlagen und Kredite	4.406	3 Sonstige Verbindlichkeiten in Euro gegenüber Kreditinstituten im Euro-Währungsgebiet	10.623
4.2 Forderungen aus der Kreditfazilität im Rahmen des WKM II	0	4 Verbindlichkeiten aus der Begebung von Schuldverschreibungen	3.784
5 Forderungen in Euro aus geldpolitischen Operationen an Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet		5 Verbindlichkeiten in Euro gegenüber sonstigen Ansässigen im Euro-Währungsgebiet	
5.1 Hauptrefinanzierungsgeschäfte	222.988	5.1 Einlagen von öffentlichen Haushalten	53.546
5.2 Längerfristige Refinanzierungsgeschäfte	45.000	5.2 Sonstige Verbindlichkeiten	6.439
5.3 Feinsteuерungsoperationen in Form von befristeten Transaktionen	0	6 Verbindlichkeiten in Euro gegenüber Ansässigen außerhalb des Euro-Währungsgebiets	59.985
5.4 Strukturelle Operationen in Form von befristeten Transaktionen	0	7 Verbindlichkeiten in Fremdwährung gegenüber Ansässigen im Euro-Währungsgebiet	11.669
5.5 Spitzensrefinanzierungsfazilität	607	8 Verbindlichkeiten in Fremdwährung gegenüber Ansässigen außerhalb des Euro-Währungsgebiets	6.260
5.6 Forderungen aus Margenausgleich	53	8.1 Einlagen, Guthaben und sonstige Verbindlichkeiten	12.414
	268.648	8.2 Verbindlichkeiten aus der Kreditfazilität im Rahmen des WKM II	0
6 Sonstige Forderungen in Euro an Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet	2.028	9 Ausgleichsposten für vom IWF zugeteilte Sonderziehungsrechte	12.414
7 Wertpapiere in Euro von Ansässigen im Euro-Währungsgebiet	28.817	10 Sonstige Passiva	78.825
8 Forderungen in Euro an öffentliche Haushalte	69.375	11 Ausgleichsposten aus Neubewertung	118.752
9 Sonstige Aktiva	90.278	12 Kapital und Rücklagen	54.366
<b>Aktiva insgesamt</b>	<b>870.961</b>	<b>Passiva insgesamt</b>	<b>870.961</b>

Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.



EUROPÄISCHE ZENTRALBANK

## Konsolidierter Wochenausweis des Eurosystems zum 5. Januar 2001

(in Millionen EUR)

Aktiva	Stand zum 5. Januar 2001	Veränderungen zur Vorwoche aufgrund von Transaktionen	Passiva	Stand zum 5. Januar 2001	Veränderungen zur Vorwoche aufgrund von Transaktionen
1 Gold und Goldforderungen	118.615	0	1 Banknotenumlauf	372.834	-7.442
2 Forderungen in Fremdwährung an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets			2 Verbindlichkeiten in Euro aus geldpolitischen Operationen gegenüber Kreditinstituten im Euro-Währungsgebiet		
2.1 Forderungen an den IWF	27.002	-93	2.1 Einlagen auf Girokonten (einschließlich Mindestreservenguthaben)	117.241	-9.358
2.2 Guthaben bei Banken, Wertpapieranlagen, Auslandskredite und sonstige Auslandsaktiva	240.564	-2.882	2.2 Einlagerfazilität	74	-166
	267.566	-2.975	2.3 Termineinlagen	0	0
3 Forderungen in Fremdwährung an Ansässige im Euro-Währungsgebiet	17.616	-637	2.4 Feinsteuерungsoperationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0
4 Forderungen in Euro an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets			2.5 Verbindlichkeiten aus Margenausgleich	12	12
4.1 Guthaben bei Banken, Wertpapieranlagen und Kredite	5.209	803		117.327	-9.512
4.2 Forderungen aus der Kreditfazilität im Rahmen des WKM II	0	0	3 Sonstige Verbindlichkeiten in Euro gegenüber Kreditinstituten im Euro-Währungsgebiet	7.679	-2.944
	5.209	803	4 Verbindlichkeiten aus der Begebung von Schuldverschreibungen	3.784	0
5 Forderungen in Euro aus geldpolitischen Operationen an Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet			5 Verbindlichkeiten in Euro gegenüber sonstigen Ansässigen im Euro-Währungsgebiet		
5.1 Hauptrefinanzierungsgeschäfte	202.986	-20.002	5.1 Einlagen von öffentlichen Haushalten	51.201	-2.345
5.2 Längerfristige Refinanzierungsgeschäfte	45.000	0	5.2 Sonstige Verbindlichkeiten	6.132	-307
5.3 Feinsteueringoperationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0		57.333	-2.652
5.4 Strukturelle Operationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0	6 Verbindlichkeiten in Euro gegenüber Ansässigen außerhalb des Euro-Währungsgebiets	11.715	46
5.5 Spitzenrefinanzierungsfazilität	59	-548	7 Verbindlichkeiten in Fremdwährung gegenüber Ansässigen im Euro-Währungsgebiet	5.833	-427
5.6 Forderungen aus Margenausgleich	61	8	8 Verbindlichkeiten in Fremdwährung gegenüber Ansässigen außerhalb des Euro-Währungsgebiets		
	248.106	-20.542	8.1 Einlagen, Guthaben und sonstige Verbindlichkeiten	10.778	-1.636
6 Sonstige Forderungen in Euro an Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet	805	-1.223	8.2 Verbindlichkeiten aus der Kreditfazilität im Rahmen des WKM II	0	0
7 Wertpapiere in Euro von Ansässigen im Euro-Währungsgebiet	28.859	42		10.778	-1.636
8 Forderungen in Euro an öffentliche Haushalte	69.375	0	9 Ausgleichsposten für vom IWF zugeteilte Sonderziehungsrechte	7.168	0
9 Sonstige Aktiva	87.600	-2.678	10 Sonstige Passiva	76.187	-2.638
			11 Ausgleichsposten aus Neubewertung	118.752	0
			12 Kapital und Rücklagen	54.361	-5
<b>Aktiva insgesamt</b>	<b>843.751</b>	<b>-27.210</b>	<b>Passiva insgesamt</b>	<b>843.751</b>	<b>-27.210</b>

Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.